



Bozen/ Bolzano, 27.03.2023

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

35.2 Amt für Industrie und Gruben
Raiffeisenstraße 5
39100 Bozen

Schwienbacher Erdbewegungen GmbH
J. Aignerstraße 3
39011 Lana

Zur Kenntnis: Gemeinde Tirol
Per conoscenza: Hauptstraße 8
39019 Tirol
tirol.tirolo@legalmail.it

Eröffnung der Schottergrube „Rohrer“ in der Gemeinde Tirol – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Apertura della cava di ghiaia denominata "Rohrer" nel Comune di Tirolo – Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)

Antragsteller: Schwienbacher Erdbewegungen GmbH

Committente: Schwienbacher Erdbewegungen S.r.l.

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 i.g.F. geregelt. Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Per cave e torbiere la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell'articolo 3 della legge provinciale 19 maggio 2003, n. 7.

Die von Dr. Ing. Christoph von Pföstl ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang IV-bis des 2. Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, i.g.F., wurde auf den Webseiten der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht;

Lo **studio preliminare ambientale** contenente le informazioni di cui allegato IV-bis alla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, elaborato da Dr. Ing. Christoph von Pföstl è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima;



Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

- Das Abbaugelände betrifft die Grundparzelle 493 der K.G. Tirol, welche auf der orografisch rechten Seite der Passer, angrenzend an die Gewerbezone Zenoburg liegt und eine Fläche von ca. 5.400 m² bildet.
- Die voraussichtliche Dauer des Abbaus beträgt drei Jahre, insgesamt soll dabei ein Volumen von 31.300 m³ Schotter abgebaut werden. Die maximale Abbautiefe beträgt 9,0 m.
- Im Bauleitplan der Gemeinde Tirol ist das Abbaugelände als Landwirtschaftsgebiet ausgewiesen.
- Das betroffene Abbaugelände befindet sich in einer unbewohnten Zone. Das nächstgelegene Wohnhaus befindet sich mehr als 300 m vom Abbaugelände entfernt. Eine Belastung von Wohngebieten infolge von Staub und Lärm gilt der Umwelt-Vorstudie zufolge als ausgeschlossen.
- Der vorhandene Mutterboden und das bauseits anfallende Erdmaterial werden abgetragen und seitlich gelagert. Die Wiederverfüllung der Grube erfolgt mit neutralem, nicht kontaminiertem reinem Material (Aushubmaterial) sowie mit Schlämmen aus Schotterwaschanlagen. Nach Beendigung der Arbeiten wird das Areal wieder analog dem ursprünglichen Zustand (Obstwiesen) zurückgeführt.
- Durch Abbautätigkeit wird es zwangsläufig zu einer temporären Zerstörung des betroffenen Lebensraumes kommen. Laut Umwelt-Vorstudie wird die Umsetzung des projektierten Vorhabens auf Reichtum, Qualität und Regenerationsfähigkeit der natürlichen Ressource des Gebietes jedoch keine nachhaltigen, negativen Veränderungen im Vergleich zum Ausgangszustand erfahren.
- In der näheren Umgebung der vom Projekt betroffenen Fläche befinden sich keine Quellen und Trinkwasserschutzgebiete, Natura-2000 Gebiete, Biotop, Naturdenkmäler, geschützten Landschaftselemente oder archäologischen Zonen.

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- L'area di estrazione riguarda la p.f. 493 del C.C. Tirolo, che si trova sul versante destro orografico del Passirio, adiacente alla zona commerciale Zenoburg, e copre una superficie di circa 5.400 m².
- In totale, è prevista l'estrazione di circa 31.300 m³ di materiale in un periodo di tre anni. La profondità massima di scavo è di 9,0 m.
- Nel piano urbanistico del Comune di Tirolo, l'area di estrazione è designata come verde agricolo.
- L'area di estrazione interessata si trova in una zona disabitata. L'edificio residenziale più vicino dista più di 300 m dall'area di estrazione. L'inquinamento delle aree residenziali dovuto a polvere e rumore è considerato impossibile secondo lo studio ambientale preliminare.
- Il terriccio e il materiale terroso saranno rimossi e stoccati lateralmente. La cava sarà riempita con materiale puro neutro e non contaminato (materiale di scavo) e con fanghi provenienti dagli impianti di lavaggio inerti. Al termine dei lavori, l'area sarà riportata alle condizioni originarie (frutteti).
- L'estrazione di ghiaia porterà inevitabilmente ad una distruzione temporanea dell'habitat interessato. Secondo lo studio preliminare ambientale, tuttavia, l'attuazione del progetto previsto non avrà alcun cambiamento negativo duraturo sulla ricchezza, la qualità e la capacità rigenerativa delle risorse naturali dell'area rispetto allo stato iniziale.
- Nelle immediate vicinanze dell'area interessata dal progetto non vi sono sorgenti e aree di tutela dell'acqua potabile, siti Natura 2000, biotopi, monumenti naturali, elementi paesaggistici protetti o zone archeologiche.
- Nello studio ambientale preliminare non sono elencate concrete o previste misure di compensazione ecologica.



- In der Umwelt-Vorstudie werden keine konkreten bzw. geplanten Umweltausgleichsmaßnahmen angeführt.

Die **Dienststellenkonferenz** hat in der Sitzung vom 15.03.2023 festgestellt, dass die im Rahmen des Verfahrens zur Feststellung der UVP-Pflicht eingereichten Unterlagen die möglichen Umweltauswirkungen des oben genannten Projektes zufriedenstellend darstellen und aus diesem Grund keine vertiefenderen Untersuchung notwendig sind. Die Dienststellenkonferenz hat daher entschieden, das gegenständliche Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

La **Conferenza di servizi** nella seduta del 15.03.2023 ha pertanto stabilito che i documenti presentati nell'ambito della procedura di verifica di assoggettabilità a VIA descrivono in modo soddisfacente i potenziali impatti ambientali del progetto e non sono quindi necessari indagini e studi più approfonditi. La conferenza di servizi ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: d88635
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.03.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.03.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 27.03.2023